

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2014. s odgovorom Agencije

(2015/C 409/24)

UVOD

1. Europska agencija za pomorsku sigurnost (u daljnjem tekstu: Agencija ili EMSA), sa sjedištem u Lisabonu, osnovana je Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Agencije zajamčiti visoku razinu pomorske sigurnosti i spriječiti onečišćenje s brodova, pružiti tehničku pomoć Komisiji i državama članicama, pratiti provedbu zakonodavstva Unije te ocjenjivati njegovu djelotvornost ⁽²⁾.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

2. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom ostalih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

3. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2014.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

4. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

⁽¹⁾ SL L 208, 5.8.2002, str. 1.

⁽²⁾ U prilogu II. ukratko se opisuju nadležnosti i djelovanje Agencije. Priložen je u informativne svrhe.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

Odgovornost revizora

5. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

6. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te o zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

7. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

8. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2014. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

9. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2014. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

10. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu I*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda g. Milan Martin CVIKL, na sastanku održanom u Luxembourgju 8. rujna 2015.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRILOG I.

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2011.	Sud je utvrdio potrebu da se poboljša upravljanje imovinom Agencije. Utvrđene su nepojašnjene razlike između zabilježene godišnje i kumulativne amortizacije. Računovodstveni postupci i informacije o troškovima za nematerijalnu imovinu ostvarenu unutar Agencije nisu pouzdani. U zadanom razdoblju ne postoji dokaz o popisu fizičkog inventara administrativne opreme.	Dovršeno za popis fizičkog inventara U tijeku za nematerijalnu imovinu ostvarenu unutar Agencije
2012.	Računovodstveni postupci i informacije u vezi s troškovima nematerijalne imovine ostvarene unutar Agencije nisu u potpunosti pouzdani.	U tijeku

PRILOG II.

Europska agencija za pomorsku sigurnost (Lisabon)

Nadležnosti i djelovanje

<p>Područja nadležnosti Europske unije u skladu s Ugovorom</p> <p>(članak 100. Ugovora o funkcioniranju Europske unije)</p>	<p>Zajednička prometna politika</p> <p>„Europski parlament i Vijeće, odlučujući u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom, mogu utvrditi odgovarajuće odredbe za pomorski i zračni promet.”</p>
<p>Nadležnosti Agencije</p> <p>(Uredba (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća kako je izmijenjena uredbama (EZ) br. 1644/2003 i (EZ) br. 724/2004 i Uredbom (EU) br. 100/2013)</p>	<p>Ciljevi</p> <p>Europska agencija za pomorsku sigurnost osnovana je sa svrhom jamčenja visoke, ujednačene i djelotvorne razine pomorske sigurnosti, sigurnosti plovidbe i sprječavanja onečišćenja s brodova u okviru Unije te pružanja odgovora na takva onečišćenja.</p> <p>Agencija državama članicama i Komisiji pruža potrebnu tehničku i znanstvenu pomoć te stručno znanje visoke razine kako bi im pomogla u:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pravilnoj primjeni zakonodavstva Unije u području pomorske sigurnosti i sprječavanja onečišćenja s brodova, — praćenju provedbe navedenog zakonodavstva, — evaluaciji djelotvornosti uspostavljenih mjera. <p>Isto tako, Agencija na zahtjev osigurava operativna sredstva te pruža tehničku i znanstvenu pomoć kako bi pomogla državama članicama i Komisiji da odgovore na onečišćenje mora koje su prouzrokovali brodovi.</p> <p>Zadaće</p> <p>Posljednjim izmjenama dodatno su utvrđene zadaće Agencije čime je Agenciji omogućeno da bolje pomaže Komisiji i državama članicama u njihovim osnovnim zadacima, kao i da koristi svoje resurse u više svrha kako bi pomogla državama članicama da riješe probleme u vezi s onečišćenjem s brodova i onečišćenjem mora koje je uzrokovano postrojenjima za naftu i plin. Nadalje, uvedeni su i sporedni zadaci kojima je Agenciji omogućeno da se koristi svojim stručnim znanjem i alatima za druge aktivnosti EU-a u vezi s politikom pomorskog prijevoza Unije.</p> <p>Zadaće Agencije okvirno su podijeljene na četiri područja u skladu s Uredbom o osnivanju i odgovarajućim zakonodavstvom EU-a. Ponajprije, Agencija pomaže Komisiji u praćenju provedbe zakonodavstva EU-a koje se, između ostalog, odnosi na pregled i certifikaciju brodova, certifikaciju brodske opreme, sigurnost na brodu, obuku pomoraca i nadzor države luke.</p> <p>Osim toga, Agencija razvija i upravlja sustavima za pomorske informacije na razini EU-a. Među značajnim primjerima nalaze se SafeSeaNet, sustav za praćenje prometa plovila kojim se omogućuje praćenje plovila i njihovog tereta te nesreća i nezgoda diljem EU-a, zatim zajednički podatkovni centar EU LRIT kojim se jamči prepoznavanje i praćenje svih brodova koji plove pod zastavom EU-a diljem svijeta, te THETIS, informacijski sustav kojim se pruža potpora novom sustavu nadzora države luke.</p>

	<p>Istodobno, EMSA priobalnim državama pruža potporu u području pripravnosti, otkrivanja i pružanja odgovora na onečišćenje mora. To uključuje Europsku mrežu plovila za odaziv u slučaju izljeva nafte, kao i Europski sustav za nadgledanje i satelitsko praćenje naftnih mrlja (CleanSeaNet), kojima se doprinosi djelotvornom sustavu zaštite obala i voda EU-a od onečišćenja s brodova.</p> <p>Naposljetku, Agencija Komisiji pruža tehničke i znanstvene savjete u području pomorske sigurnosti i sprječavanja onečišćenja s brodova u kontinuiranom postupku procjene djelotvornosti mjera koje su na snazi, kao i u obnavljanju i razvijanju novog zakonodavstva. Agencija također pruža potporu i olakšava suradnju između država članica te pruža informacije o najboljoj praksi.</p>
<p>Upravljanje</p>	<p>Upravni odbor</p> <p><i>Sastav</i></p> <p>Jedan predstavnik iz svake države članice, četiri predstavnika iz Komisije i četiri predstavnika bez prava glasa iz povezanih stručnih sektora.</p> <p><i>Zadaci</i></p> <ul style="list-style-type: none"> — Usvajanje višegodišnjeg plana politike o osoblju, godišnjeg proračuna, radnog programa, godišnjeg izvješća i detaljnog plana aktivnosti Agencije za pripravnost i pružanje odgovora na onečišćenje. — Nadgledanje rada izvršnog direktora. <p>Izvršni direktor</p> <p>Imenuje ga upravni odbor. Komisija može predložiti jednog ili više kandidata.</p> <p>Vanjska revizija</p> <p>Europski revizorski sud.</p> <p>Unutarnja revizija</p> <ul style="list-style-type: none"> — Služba Europske komisije za unutarnju reviziju, — Odjel Agencije za unutarnju reviziju. <p>Tijelo zaduženo za davanje razrješnice</p> <p>Europski parlament u skladu s preporukom Vijeća.</p>
<p>Sredstva stavljena na raspolaganje Agenciji 2014. (2013.)</p>	<p>Završni proračun</p> <p><i>Odobrena sredstva za obveze (C1)</i></p> <p>52,4 (57,8) milijuna eura</p> <p><i>Odobrena sredstva za plaćanja (C1)</i></p> <p>52,7 (54,0) milijuna eura</p> <p>Izmjena proračuna objavljena u <i>Službenom listu Europske unije</i> obuhvaća različite izvore sredstava, pri čemu se gotovo isključivi izvor sredstva nalazi u okviru oznake C1. Radi jasnoće i transparentnosti navedena su samo dominantna i važna proračunska odobrena sredstva u okviru oznake C1. Prikazani su konačni podatci (izmijenjeni proračun).</p>

	<p>Osoblje na dan 31. prosinca 2014.</p> <p><i>Statutarno osoblje</i></p> <p>210 (213) mjesta odobrenih u planu radnih mjesta, od kojih je popunjeno: 198 (203)</p> <p><i>Ugovorno osoblje</i></p> <p>30 (29) planiranih radnih mjesta u proračunu, od kojih je popunjeno: 27 (25). Agencija je zaposlila i pet dodatnih ugovornih djelatnika koji se financiraju iz proračuna projekta.</p> <p><i>Ustupljeni nacionalni stručnjaci</i></p> <p>18 (15) planiranih radnih mjesta u proračunu, od kojih je popunjeno: 15 (14)</p> <p>Napomena: u pogledu ugovornog osoblja, EMSA je uzela u obzir ciljnu vrijednost od 207 radnih mjesta koja se mora postići 1. siječnja 2015., umjesto broja radnih mjesta (210) odobrenih planom radnih mjesta za 2014. godinu.</p>
<p>Proizvodi i usluge 2014. (2013.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — 61 (53) radionica i ostalih događanja (s 1 689 (1 424) sudionika na radionicama), — 45 (35) različitih tečajeva osposobljavanja kojima je osposobljeno 812 (861) nacionalnih stručnjaka, — 64 (74) inspekcija i posjeta, — SafeSeaNet (SSN) je tijekom godine bio dostupan u postotku od 99,74 % (99,43 %), — s pomoću sustava CleanSeaNet naručena je i analizirana 2 521 (2 547) satelitska snimka, — podatkovni centar EU LRIT je tijekom godine bio dostupan u postotku od 99,53 %, — ugovoreno je 17 (16) plovila za sprječavanje onečišćenja, — 71 (69) simulacija i 26 (21) vježbi s plovilima za sprječavanje onečišćenja (12 (10) operativnih vježbi i 14 (11) vježbi obavješćivanja), — usluge pomorske potpore Europske agencije za pomorsku sigurnost bile su dostupne 24 sata na dan, 7 dana u tjednu, — THETIS je tijekom godine bio dostupan u postotku od 99,64 % (99,61 %).

Izvor: prilog koji je dostavila Agencija.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.
